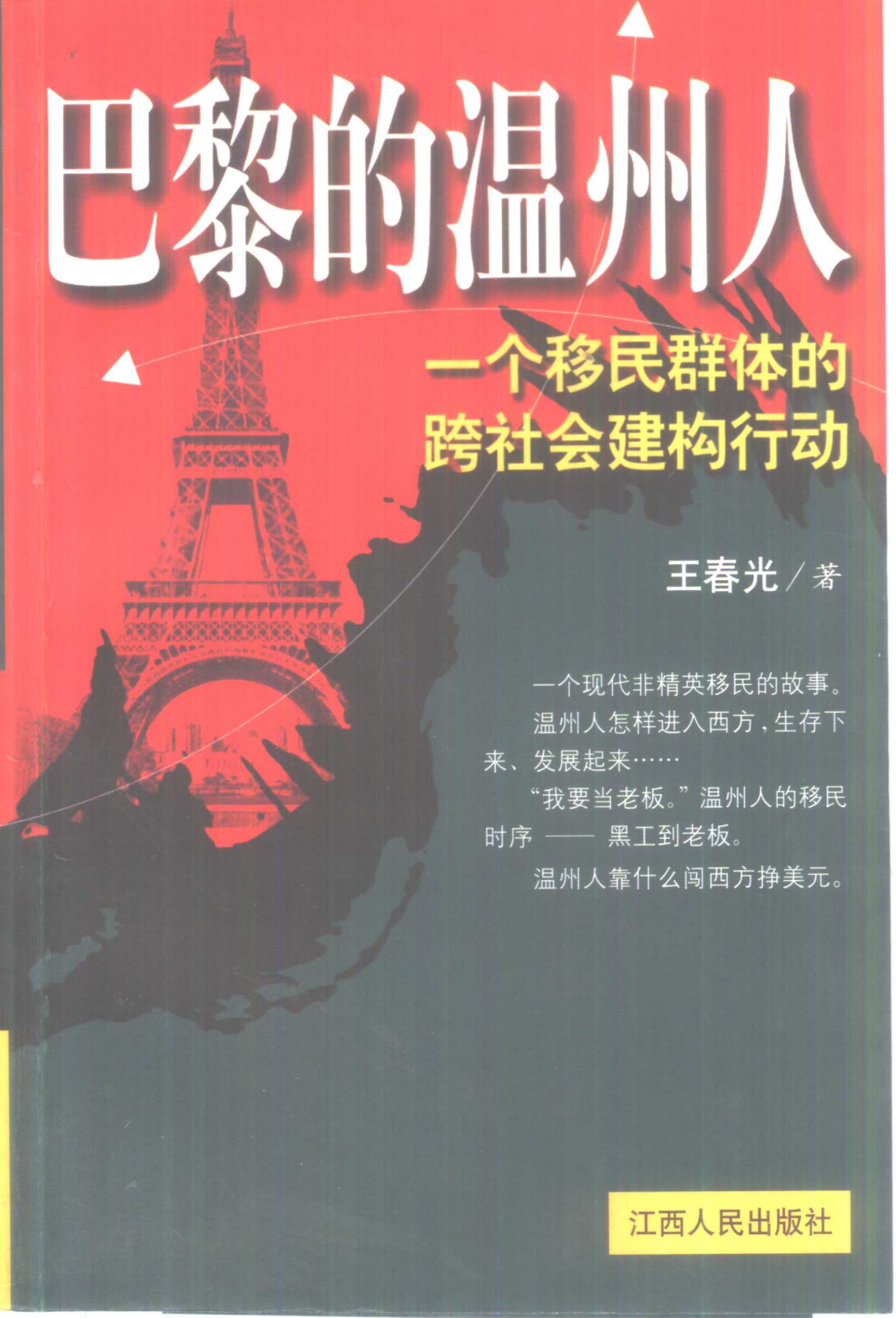


巴黎的温州人



一个移民群体的 跨社会建构行动

王春光 / 著

一个现代非精英移民的故事。
温州人怎样进入西方，生存下来、发展起来……

“我要当老板。”温州人的移民
时序 —— 黑工到老板。

温州人靠什么闯西方挣美元。

江西人民出版社

巴黎的温州人

一个移民群体的
跨社会建构行动

王春光 / 著

江西人民出版社

11168/12

图书在版编目(CIP)数据

巴黎的温州人:一个移民群体的跨社会建构行动/王春光
著.——南昌:江西人民出版社,2000.11

I.巴… II.王… III.移民,温州人—研究—巴黎
IV.D756.538

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 57261 号

巴黎的温州人

——一个移民群体的跨社会建构行动

王春光 著

江西人民出版社出版发行

南昌市红星印刷厂印刷 新华书店经销

2000 年 11 月第 1 版 2000 年 11 月第 1 次印刷

开本:850 毫米×1168 毫米 1/32 印张:10.625 插页:4

字数:200 千 印数:1—3000 册

ISBN 7-210-02338-0/D·354 定价:23.00 元

江西人民出版社 地址:南昌市新魏路 17 号

邮政编码:330002 传真:8511749 电话:8511534(发行部)

E-mail: jxpph@163.net

(赣人版图书凡属印刷、装订错误,请随时向承印厂调换)



年轻老板开的皮包进出口公司。



一位能作诗绘画的温州老板的旅游纪念品商店。



全欧盟非法居留者举行集体大游行，要求拥有合法居留权。

带着孩子的温州妇女走在温州人游行队伍的前列。





一家小有名气的温州酒家。



温州女老板正在照料着
她的点心店。



偷渡到巴黎的温州人只能
躲在灰暗的房子里（甚至地
下室）做工。



一家可同时接待 130 人的
温州大酒店的内部一角。





▲ 一个做黑工的温州人的家：工厂兼居住室。



▲ 一些年轻的温州人正在聚精会神地学法语。



▲ 两位温州人正在一所教室内举行绝食抗议活动，要求得到合法身份。

▲ 另一家温州人室内的一角。电视机高放，方便主人站着干活时看电视。





在教堂举行婚礼。*



唱诗班正在为新人唱祝福曲。*

两位老人到巴黎公社墙旁的公共墓地祭扫父母、同时也把为自己买好的坟墓清扫一下。



中西结合的温州人的葬礼，既请来和尚为死者念经拜佛，也在放下棺木的同时投散鲜花。



为严守保密承诺，本书的人名都用假名，这样，本书的出版不至于影响到他们的生活和心理。

10 万温州人制造了巴黎的“温州现象”。这些非精英移民是怎样来到巴黎、在巴黎获得立足之地和发展空间、融入法国社会的？作者以特殊的社会关系和身份，成功进入巴黎温州人的圈子，“搭铺”生活了四个多月，用参与观察、个案访谈和滚雪球等方法，实证调查研究，掌握了大量鲜为人知的第一手资料，真实展现了温州人在巴黎的生活历程和景况，撩开了其神秘的面纱。

第一节 移民问题——全球性课题和理论解读 2

第二节 对移民现象的假设性透视 13

第三节 贴近移民生活的途径和方法 19

第一章 奔向西方：流动的传承

29

一位 12 岁的温州少年随父撑船到上海，好奇地爬上法国货船玩耍，忘记下船，船开了，他到了法国，后来成为有名的古董商。第一次世界大战，14 万中国劳工奔赴欧洲战场，硝烟散尽，法国等国政府宣布，愿留下的可配赠房地，3000 多人留下了，大部分温州人留下了。欧洲人如何

出高价购买青田石的奇谈,引导温州人穿越西伯利亚到法国。温州七都镇 17 个自然村,几乎不见青壮年,老人们说:“都出国赚钱去了”……特定的因素,塑造了温州人与众不同的行为——外出务工经商和移民国外,温州人在法国经历了谋生、淘金、逃难到迁居四个流动阶段。

第一节 早期移民海外的原因和状况 30

第二节 移民流动的传递和背景 46

第二章 流动中的社会网络和行动方式 55

温州人靠什么资本满世界跑?目前温州人进入法国的三种方式——家庭团聚、劳工输入和偷渡。偷渡者的任何活动都是非法的,时刻面临被抓,他们何以实现从打黑工到当老板;“朋友多好走路”;花钱请别人当自己的老板;当老板钱不够,靠“会”筹借;张先生家族一条线带出三四百家族人到巴黎;偷渡者何以能与蛇头联系上……秘诀就在于由族亲、朋友、乡邻编织的社会关系网络。它发挥了信息传播媒介、流动链、生存和发展支撑体系的作用。

第一节 作为信息传播媒介的社会网络 57

第二节 作为流动链的社会网络 63

第三节 作为生存和发展支撑体系的
社会网络 69

第四节 社会网络在流动中嬗变和更新 83

第三章 合法化运动 89

偷渡是温州人进入法国的主要途径。他们偷渡的路

线五花八门、方式多种多样。他们偷渡的经历五彩纷呈：有人千辛万苦，冒着生命危险，历时大半年；有人平淡无奇，坐 10 多个小时的飞机就进入了巴黎。由于有着一定的社会网络支撑，偷渡是难以禁绝的。为加快从非法到合法的转换过程，温州人学会了利用团体合作式行动，如上街游行、抗议、绝食和占领教堂等，建构与法国政府对话和谈判机制。由于自身的局限，以及法国社会的一些负面看法，温州人碰到了合法化障碍。

第一节 温州人移民法国的方式	92
第二节 法国的移民政策和合法化行动	100
第三节 合法化障碍	114

第四章 移民时序和群内层化	127
---------------	-----

巴黎温州人的就业三部曲：打黑工、做雇工、当老板。温州人当老板大都离不开温州人的“三把刀”。在温州人群体内部，早来的先办商店、开工场先发财，为后来者提供就业机会，而后来者为先来者提供廉价劳动力。这样就塑造了一个层化的体系：从作为最高层级的老板兼侨领、曾担任侨领但已退下来的老板和未担任侨领的大老板，到作为第二层级的任侨会常委的老板，以及作为侨会成员的老板、小老板、合法的工人和打黑工的非法移民。在巴黎的温州人当中，社会地位的衡量指标有三个：来法国的时间、老板、在侨会中的地位。

第一节 移民就业三部曲：从黑工到老板	128
第二节 雇佣关系：依附与合作	144
第三节 侨会：地位和身份的满足	158

温州人挤走了犹太人,把巴黎庙街变成了温州街;温州人盯上了巴黎的美丽城大街,又开辟了一个新的温州商业街。巴黎温州人从早期的走村串户、沿街叫卖,发展到现在的店面林立、老板丛生。营业额超亿法郎的温州人有了,一年赚百万法郎的人不在少数。一位 25 岁的温州人在法国做进出口贸易,1999 年业务做到 1 个亿法郎。他们生存和发展的技巧是:在市场中找准自己的位置,既不舍弃原有的传统资源,又不拒斥当地社会的新资源。他们打的四张王牌是:延长劳动时间、雇佣廉价劳动力、以家庭管理模式为主来降低管理成本和减少流通环节、以模仿手段紧跟市场变化。

第一节 边缘的补偿性经济活动 169

第二节 经济自组织 187

第三节 欧盟一体化与跨国经营 199

大人要靠小孩来当翻译,老板离不开自己的孩子。巴黎温州人的最大苦恼是不懂法语,所以他们对后代的教育理解就是学好法语。由于生活环境和阅历的不同,代际之间在对待教育和生活的理解上就发生了冲突,于是就有了代际紧张。有的年轻人看不起父母所做的生意,觉得他们“像猪一样吃,像牛一样干,像鸡一般睡。”法国人对温州人夫妇对待孩子的行为方式感到困惑和不解,群体惯性无形中在牵制着温州人对教育的理解和行动,要突破这种惯性,寄希望于温州人中有人打破目前的就业和经济结构格

局。	
第一节 巴黎温州人：谁在受教育	209
第二节 对教育的期望与代际关系	217
第三节 群体结构惯性与教育的社会功用	226
第七章 社会新类	232
巴黎的温州人已不是原来的温州人，许多人一天不喝咖啡就浑身不舒服。刚去巴黎的温州人都说：“怎么一到国外，亲戚间的人情味就没有了呢？”……温州人正在从社会经济生活和价值观念等方面把自己建构成一种社会新类。移民不是被动的行动者，而是有着强烈主体能动意识的行动者。他们以此来对自己和周围的社会进行建构。现在的问题是这种建构如何与移居国社会之间形成一种相应的积极互动关系。正是缺乏这一点，造成了许多移民问题。	
第一节 经济社会生活中的建构	234
第二节 社会认同上的建构	247
第八章 移民口述档案	257

有这样一起事，两个蛇头有矛盾和恩怨，有个偷渡客是你带出来的，一天我在路上碰到他，便问他是谁带出来的，他说是你，我便拿枪把他打死，然后嫁祸于你……这里选择的 10 个案例，从不同角度反映了被调查者的不同特点：不同的年龄、赴法国时间、职业、文化教育水平，参与不同的社会活动等等。但是，他们也有着一些共同的特点：偷

目 录

渡出国, 经历着一个从非法到合法的过程; 在巴黎都有一定的亲缘地缘关系; 以家庭的方式从事相似或相同的行业经营活动; 他们的社会交往圈局限于温州人群体内部; 他们在移民过程中也在逐渐地创建有利于自己生存和发展的行为规则和社区环境; 大部分人的生活条件在逐渐地得到改善等等。

第一节	出国赚钱, 为了圆地主梦, 终将 叶落归根	258
第二节	只身漂泊, 何处是家	267
第三节	亦商亦文, 广交天下文人墨客	270
第四节	望子成龙, 心儿碎	276
第五节	一不小心, 加入了合法化运动团体	282
第六节	为了安全, 来到法国	286
第七节	一门心思赚钱, 只为能把孩子接到 巴黎和自己能当老板	290
第八节	后悔来法国	306
第九节	兄弟四人, 合则众赢, 分则各显 神通	315
第十节	稀里糊涂出国, 马马虎虎过日子	320

后 记	327
-----	-----

参考文献	329
------	-----

前言

为严守保密承诺，本书的人名都用假名，这样，本书的出版不至于影响到他们的生活和心理。

10万温州人制造了巴黎的“温州现象”。这些非精英移民是怎样来到巴黎、在巴黎获得立足之地和发展空间、融入法国社会的？作者以特殊的社会关系和身份，成功进入巴黎温州人的圈子，“搭铺”生活了四个多月，用参与观察、个案访谈和滚雪球等方法，实证调查研究，掌握了大量鲜为人知的第一手资料，真实展现了温州人在巴黎的生活历程和景况，撩开了其神秘的面纱。

第一节 移民问题——全球性课题和理论解读

地球上的人口分布，不是有史以来就是现在这个样子的，而是不断迁移的结果，预计还将继续受到迁移的影响。有人认为，从15世纪新大陆发现以来，“世界人口在国际间的迁移流动，经历了五个大的阶段和三次大的浪潮”^①。这三次大的移民浪潮，有两次分别出现在19世纪末20世纪初和20世纪中期。也就是说，进入本世纪以来，人类开始了更频繁的迁移和流动。相比较而言，这三次移民大浪潮都有明显的特点。其中前两次基本上是人口从亚洲、非洲和欧洲等旧大陆向新发现的美洲、澳洲等新大陆的迁移。他们中既有作为奴隶或劳工被掠夺、贩卖到新大陆，也有作为殖民者、冒险者进入那里，还有一些人为了逃避政治、宗教迫害或战乱而来到这个新世界。但是自上个世纪中期以来，国际人口迁移和流动发生了一些新的变化：以前从宗主国向殖民地迁移的流动方向开始逆转，变成了从原先的殖民地国家、附属国向宗主国的迁移；从原先由发达地区向落后地区的流动变为由后者向前者的流动；欧洲从原先的净迁出地区变成了净迁入地区；拉美则从净迁入地区变成了净迁出地区。还有一个特点，那就是经济贸易、文化科技和教育的交流在促进人口跨国流动和迁移过程中起到越来越大的作用。总而言之，第三次移民大浪潮主要表现为人口从落后的发展中国家向西方发达国家的流动。实际上，这一流动势头早在19世纪末已有所呈现，进入20世纪而逐渐加强，到了20世纪中期取

^① 侯文若：《全球人口趋势》，世界知识出版社，1988年版，第262～263页。

代了第二次浪潮的迁移方向，一直延续到现在。可以说，上个世纪是国际移民“奔向西方”的时代。

国际移民不仅仅体现了世界人口分布的变化，而且更反映了世界政治、经济、社会 and 军事格局的变迁。当世界处于弱肉强食、靠武力掠夺财富、扩张势力范围的时候，也正是人口大迁移的时候；当世界各国之间的贫富差距越来越被人们所了解的时候，也就会带来人口的大流动；当交通和信息手段越来越发达的时候，就有越来越多的人口走出国门，走向世界。我们注意到，尽管国际移民早已有之，但是只有进入全球化时代，才有大规模和远距离的国际大迁移。全球化已经成为当今世界普遍关注的现象。全球化给各国带来了经济发展的机遇，当有更多的人为全球化促进人类财富以前所未有的速度递增而欢呼雀跃的时候，也有人人为全球化加速不同国家之间、不同人群之间的贫富差距而忧心忡忡；当有人为全球化促进人类社会走向一体化而兴高采烈的时候，也有许多人却为不同文化和生活方式相互交流而发生的冲撞不知所措、甚至焦虑万分；当人们正在分享全球化带来的便捷、快速的时候，也为全球化带来的各种文化差异以及由此而来的社会政治问题所困扰。由此，移民问题越来越成为全球共同关心的课题。

现代社会的一个主要特征是流动性。在现代社会中，人们不仅有更多的上下垂直流动机会和可能，而且还有更多的横向水平流动机会。美国著名社会学家英格尔斯把流动性作为一个现代化的人所具有的必备品质。在他看来，流动不但带来社会的活力和发展，而且也是每个现代人适应现代生活、寻求发展的一种有力手段。人口的流动更是流动的核心，有了人的流动，才能带动物的流动，才能使信息的流动变得十分必要和重要。

由于有了人的不断流动,美国才有今天的繁荣,特别是大量国外移民的进入,不但为美国带来了大量的资金,扩大了消费市场,刺激了经济需求,拉动了经济快速发展,而且也带来了无价之宝——技术与创业精神和动力,大大提高了美国的经济质量,增强了其发展的后劲。虽然美国这艘世界独一无二的巨型航空母舰有多个引擎,但是移民这个引擎却有着很重要的地位。为此,美国人以美国是一个“大熔炉”而自居,并为由此创造的以繁荣、自由和富裕为内涵的美国梦而自豪。在欧洲的一些国家,移民所带来的活力和繁荣也是有目共睹的。在法国目前的 5000 多万人口中就有 1/4 的人是移民或是移民后代。有法国学者说,法国不存在一个法兰西民族,那仅仅是一些政治家捏造出来的政治宣传品,法国光辉灿烂的文明是由来自其他国家的移民共同铸造的。在上个世纪,外来移民不但为法国二战后 30 年快速发展的这个黄金时代作出了巨大的贡献(提供廉价劳动力),而且目前还在法国各个方面发挥重要的作用,以至有人认为,没有移民的加入,法国足球队要夺得 1998 年的世界杯冠军,是难以想像的。尽管英国不再是日不落帝国,辉煌不再,但是迄今仍不失为世界强国,与其从原殖民地国家吸纳了大批科研和经济精英密不可分。远的不须多说,就从中国来看,改革开放后,从农村到城市,从城市到城市,从地区到地区,从国外到国内,人员迁徙、流动日趋活跃、频繁,随之而来的是经济越来越有活力,增长势头越来越强健,发展速度很快,国家总体经济实力明显增强。在这里人口的迁徙和流动有着功不可没的作用。因为流动有利于人力资源的优化组合和配置。过去落后的农村地区因大量劳动力沉淀而出现发展上的“内卷